


NIMERO YIRI BAZA -NYUMVO
(IKIGANIRO)

	Project World Values Survey 2010-2012 JOB NO: 4481 Rwanda	NO. Y'UWANDIKA c.(1, 4)					NO. Y'UBAZWA c.(5, 9)				
		NO. Y'UKOSORA c.(12, 16)					NO. Y'UBAZA c.(17, 21)				
		NO. Y'UGENZURA c.(22, 26)					NO. Y'ABASHINZWE IBARURA c.(27, 31)				

IKARITA 01 c.(10, 11)

IRIBURIRO:

Turi gukora ubushakashatsi ku isi yose kubyerekeranye n'imico h'agaciro kayo. Ubu bushakashatsi bukaba buri gukorerwa mu bihugu bigera mu 100 ku isi. Twaguhisemo rero kugirango usubize ibibazo tukubaza kubyerekeranye n'ubu bushakashatsi. Umwirondoro wawe uzagirwa ibanga; kandi ibisubizo byawe ntawe tuzabyereka kandi bizashyirwa hamwe n'ibisubizo by'abandi bantu turi kubaza kugirango byigweho mu buryo burambuye. Turabashimiye cyane kubwo kwemera kudufasha muri ubu bushakashatsi.

V1.	Nimero y'ubushakashatsi	6			
V2.	Rwanda	646			
V3.	Nimero y'ikiganiro [ANDIKA MU MIBARE 4 IGARAGAZA BURI WESE USUBIZA]				
V4.	Agace/INTARA				
V5.	UMUJYI				
V6.	Uko umujyi ungana				
V7.	Ubazwa				
V8.	Aho ikiganiro kibereye				
V9.	Umwaka w'amavuko	1	9		
V10.	Igitsina	Gabo	1	Gore	2
V11.	Itariki y'amavuko y'uwavutse nyuma murugo [UBAZWA]				

ANDIKA AMAZINA Y'ABANTU BOSE BABA MURUGO BAFITE IMYAKA 18 KUZAMURA KANDI USHYIRE URUZIGA K'UMUNTU WIZIHIZA ISABUKURU Y'AMAVUKO NYUMA Y'ABANDI (UMUTO MU RUGO)

1.	5.	9.
2.	6.	10.
3.	7.	11.
4.	8.	12.

V12.	Imyaka y'amavuko		
------	------------------	--	--

V13.	Amashuri [kode iri kuri Lisiti]		
------	---------------------------------	--	--

V14.	Itariki y'ibazwa	Umunsi			Ukwezi			Umwaka		
------	------------------	--------	--	--	--------	--	--	--------	--	--

V15.	Igihe ibazwa ritangiriye	Isaha		Iminota		Igihe ibazwa ritangiriye	Isaha		Iminota		
------	-----------------------------	-------	--	---------	--	-----------------------------	-------	--	---------	--	--

V16.	Uko ibazwa ringana	Isaha		Iminota	
------	-----------------------	-------	--	---------	--

KONTOROLE YO GUSUBIRAYO

	Umubare w'ingo											
Ubazwa ntaboneka/Nta muntu uri murugo /Ubazwa asabye ko twazagaruka	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

INSHURO IRI BAZWA RYABAYE/INTERVIEW INCIDENCE

	Umubare w'ingo											
Adiresi idashobotse gusobanura	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ubazwa yanze kubazwa	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Abanze bese. Record in leading zeros [For coding]	
---	--

	Umubare w'ingo											
Si urugo	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ubazwa ararwaye/Afite ubumuga	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ubazwa afite urugendo/Ntahari	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ubazwa ntazi ururimi	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ibazwa ryahagaritswe/Nta mwanya uhagije	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Ababuze bese. Record in leading zeros [For coding]	
--	--

	Umubare w'ingo															
Umubare w'ingo zanyuzweho kugira iri bazwa rishoboke	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16

Ryagenzuwe?	Yego	1	Byasemwe bivuye muruhe rurimi?	Back translation	Yego	1
	Oya	2			Oya	2
Ibyabaye bikomeye [Kode iri kuri lisiti]						

LISITI Y'IBIBAZO Y'IBANZE

INT: EREKANA IKARITA A

V4-9. Kuri buri kimwe mu bikurikira, **erekana akamaro kabyo** mu buzima bwawe. Wavuga ko ... [SOMA CYANE KANDI USHYIRE KODE KUGISUBIZO KIMWE KURI BURI MURONGO]

		GIFITE AKAMARO KANINI CYANE	GIFITE AKAMARO KATARI KANINI CYANE	GIFITE AKAMARO GATO	NTAKAMARO
V4.	Umuryango	1	2	3	4
V5.	Inshuti	1	2	3	4
V6.	Umwanya wo kwishimisha	1	2	3	4
V7.	Politiki	1	2	3	4
V8.	Akazi	1	2	3	4
V9.	Iyobokamana / Iby'amadini	1	2	3	4

ICYITONDERWA: Shyiraho kode ariko ntubisome cyane- aha ndetse no mu kiganiro cyose:	-1 Simbizi -2 Nta gisubizo -3 Hano ntibishoboka
--	--

V10. Ufashe ibintu byose hamwe muri rusange, wavuga ko... [SOMA CYANE KANDI USHYIRE KODE KU GISUBIZO KIMWE GUSA]

Wishimye cyane	1
Wishimye gahoro	2
Ntiwishimye cyane	3
Ntiwishimye na gato	4

V11. Muri rusange, ni gute watugereranyiriza uburyo ubuzima bwawe bumeze muri iyi minsi ku byerekeranye n'uburwayi? Wavuga ko umeze... [SOMA CYANE KANDI USHYIRE KODE KU GISUBIZO KIMWE GUSA]

Neza cyane	1
Neza	2
Hagati na hagati	3
Ntakigenda	4

INT: EREKANA IKARITA B

V12-22. Hano hari ilisiti y'ibiranga umuntu byiza abana bashobora gutozwa kwiga murugo. Ni ibihe, niba bihari, ufata ko bifite agaciro cyane? Gerageza uhitemo kugeza kuri bitanu. [SHYIRA KODE KU BYAVUZWE BITARENGA BITANU]

		IBYAVUZWE	IBITAVUZWE
V12.	Ubwigenge	1	2
V13.	Gukora cyane	1	2
V14.	Kumva ufite inshingano	1	2
V15.	Gutekereza ibintu bidasanze	1	2
V16.	Kwihanganira no kubaha abandi	1	2
V17.	Kudapfusha ubusa, kwiteganiriza ubika amafaranga n'ibindi	1	2
V18.	Gufata ibyemezo, Kubikomeraho ntucike intege	1	2
V19.	Imyemerere ya kidini	1	2
V20.	Kutirebaho gusa	1	2
V21.	Kubaha	1	2

V22.	Kugaragaza uwo uriwe, Kuvuga ibitekerezo byawe	1	2
------	--	---	---

INT: EREKANA IKARITA C

- V23. Urebye muri rusange, ni gute wishimiye ubuzima bwawe bwose muri iyi minsi? Ukoreshije iyi karita aho '1' rivuga ko utishimye na gato naho '10' rikavuga ko wishimye cyane, **ni uwuhe mubare watora kugirango werekane ko wishimye cyangwa ko utishimye?**
[CODE ONLY ONE NUMBER]

SINISHIMYE NA GATO							NDISHIMYE CYANE		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

- V24. Tuvuze muri rusange, wavuga ko abantu benshi bashobora kwizerwa cyangwa ko umuntu yari akwiye kwitonda mu buryo akorana n'abantu? [SHYIRA KODE KU GISUBIZO KIMWE GUSA]

Abantu benshi bashobora kwizerwa	1
Ni ngombwa kwitondera abantu	2

- V25-35. Ubu ngiye kugusomera ilisiti y'imiryango y'ubukorerabushake. Kuri buri muryango ushobora kumbwira niba uri umunyamuryango ukora, umunyamuryango udakora cyangwa utari umunyamuryango w'ubwo bwoko bw'umuryango? [SOMA CYANE KANDI USHYIRE KODE KU GISUBIZO KIMWE KURI BURI MURYANGO].

		UMUNYAMURYANGO UKORA	UMUNYAMURYANGO UDAKORA	NTURIMO
V25.	Umuryango ushingiyeye kw'idini	2	1	0
V26.	Siporo, cyangwa Umuryango w'imyidagaduro	2	1	0
V27.	Umuryango w'ubuvanganzo, umuziki cyangwa ujyanye no kwigisha	2	1	0
V28.	Umuryango w'abakozi	2	1	0
V29.	Ishyamba rya politiki	2	1	0
V30.	Umuryango w'ibidukikije	2	1	0
V31.	Umuryango wabanyamyuga	2	1	0
V32.	Umuryango wo kurengera abantu cyangwa wo kwita ku bababaye	2	1	0
V33.	Umuryango w'abagura ibintu	2	1	0
V34.	Umuryango wo kwifasha no gufashanya	2	1	0
V35.	Indi miryango	2	1	0

INT: EREKANA IKARITA E

- V36-44. Kuri iyi lisiti hari ibyiciro bitandukanye by'abantu. Ushobora kuvuga abo utakwifuzaga kugira nk'abaturanyi? [USHYIRE KODE KU GISUBIZO KIMWE KURI BURI CYICIRO]

		IBYAVUZWE	IBITAVUZWE
V36.	Abatwawe nibiyobyabwenge bakaba badashora kubireka	1	2
V37.	Abantu b'ubwoko butandukanye n'ubwawe	1	2
V38.	Abantu barwaye SIDA/AIDS	1	2
V39.	Abantu bavuye mu bindi bihugu/ Abakozi bakomoka mu bindi bihugu	1	2
V40.	Abatingana cg. abandana n'abo bahuje ibitsina	1	2
V41.	Abantu mudasangiye idini	1	2
V42.	Abantu banywa cyane/abasinzi	1	2
V43.	Umugabo n'umugore babana batarasezeranye	1	2
V44.	Abantu bavuye ururimi rutandukanye n'urwawe	1	2

V45-48. Ese wemera, ntiwemera cyangwa urifashe kuri ibi bikurikira ?

[SOMA CYANE KANDI USHYIRE KODE KU GISUBIZO KIMWE KURI BURI KINTU]

		NDABYEMERA	NDIFASHE	SIMBYEMERA
V45.	Igihe imirimo yabaye mike, abagabo bagombye kugira uburenganzira ku kubona akazi kurusha abagore	1	2	3
V46.	Igihe imirimo yabaye mike, abakoresha bagombye guha agaciro abenegihugu kurusha abaturutse mu bindi bihugu	1	2	3
V47.	Igihe umugore ahembwa amafaranga menshi kurusha umugabo we, bishobora cyane guteza ibibazo	1	2	3
V48.	Kugira akazi nibwo buryo bwiza k'umugore kugira ngo abe umuntu wigenga	1	2	3

V49-54. Kuri buri kintu ngiye gusoma, ushobora kumbwira uburyo wemeranya cyangwa utemeranya na buri kimwe?

Waba wemera cyane, wemera, utemera cyangwa utemera na gato? **[SOMA CYANE KANDI USHYIRE KODE KU GISUBIZO KIMWE KURI BURI KINTU]**

		NDABYEMERA CYANE	NDABYEMERA	SIMBYEMERA	SIMBYEMERA NA GATO
V49.	Kimwe mu bintu by'ibanze nashakaga kugeraho mu buzima bwanjye ni uguhesha ishema ababyeyi banjye.	1	2	3	4
V50.	Iyo umubyeyi w'umugore akorera umushahara, abana barazahara.	1	2	3	4
V51.	Muri rusange, abagabo baba aboyobozi beza muri politiki kurusha abagore.	1	2	3	4
V52.	Ubumenyi bwo mu mashuri makuru bufite akamaro k'umuhungu kurusha uko bufite akamaro k'umukobwa.	1	2	3	4
V53.	Muri rusange, abagabo baba abayobozi beza mu bucuruzi kurusha abagore.	1	2	3	4
V54.	Kuba umugore wo murugo binezeza kimwe no gukorera umushahara.	1	2	3	4

V55. Abantu bamwe bumva bafite mu buryo busesuye guhitamo no kuyobora ubuzima bwabo, mugihe abandi bantu bumvako ibyo bakora ntaruhare rufatika bigira ku bibabaho. Gerageza ukoreshe iki kigereranyo aho '1' risobanuye "nta guhitamo namba" naho '10' rigasobanura "Guhitamo kwinshi gushoboka" kugirango ugaragaze uko wumva uburenganzira bwo guhitamo no kuyobora uko ubuzima bwawe bugenda bungana.

[SHYIRA KODE K'UMUBARE UMWE]

NTA GUHITAMO NAMBA					GUHITAMO KWINSHI GUSHOBOKA				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

INT: EREKANA IKARITA F

V56. Ese utekereza ko abantu benshi bagerageza kukungukiraho baramutse babonye uburyo cyangwa utekereza ko bagerageza kukwitwaraho neza? Gerageza kwerekana igisubizo cyawe kuri iyi karita aho '1' rivuga ko "abantu bagerageza kukungukiraho" naho '10' rivuga ko "abantu bagerageza kukwitwaraho neza"

[SHYIRA KODE K'UMUBARE UMWE]

ABANTU BAGERAGEZA KUNYUNGUKIRAHU					ABANTU BAGERAGEZA KUNYITWARAHO NEZA				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

INT: EREKANA IKARITA G

V57. Muri iki gihe.... [SOMA CYANE KANDI USHYIRE KODE KU GISUBIZO KIMWE]

Urubatse (wararongoye, wararongowe)	1
Ubana n'umufasha nk'abashakanye	2
Watandukanye n'umufasha biciye mu mategeko	3
Ntubana n'umufasha	4
Warapfakaye	5
Uri ingaragu	6

V58. Wigeze ugira abana? [SHYIRAHOKODE '0' NIBA ARI OYA, CYANGWA UMUBARE BIJYANYE NIBA ARI YEGO]:

Nta bana	0
Umwana umwe	1
Abana babiri	2
Abana batatu	3
Abana bane	4
Abana batanu	5
Abana batandatu	6
Abana barindwi	7
Abana umunani cyangwa barenga	8

INT: EREKANA IKARITA H

V59. Ni gute wishimiye imiterere y'ubukungu bw'urugo rwawe ku byerekeranye n'amafaranga? Gerageza wongere wifashishe iyi karita mu kugufasha gusubiza

[SHYIRA KODE KUMUBARE UMWE]

SINISHIMYE NA GATO					NDISHIMYE CYANE				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

INT: EREKANA IKARITA I

V60. Rimwe na rimwe abantu bavuye ibyuma byo aho gihugu cyari gikwiye guharanira cyangwa kuzageraho mu myaka icumi iri imbere. Kuri iyi karita hariho lisiti y'ibyifuzo bifatika abantu batandukanye bifuzaga guha agaciro kurenza ibindi. Wagerageza kuvuga ari kihe muri ibi byose wowe ubwawe ufata nkaho aricyo gifite agaciro cyane?

[SHYIRA KODE KU GISUBIZO KIMWE GUSA KU 'MWANYA WA MBERE']

V61. Hanyuma ni ikihe cyaba icya kabiri gifite agaciro cyane?

[SHYIRA KODE KU GISUBIZO KIMWE GUSA KU 'MWANYA WA KABIRI']

	V60. UMWANYA WA MBERE	V61. UMWANYA WA KABIRI
Iterambere mu bukungu ku ntera yo hejuru	1	1
Gukora kuburyo iki gihugu kigira imbaraga za gisirikare cyangwa zo kwirinda zikomeye	2	2
Kubona abantu bafite uruvugiro kuberekeranye n'uburyo ibintu bikorwa aho bakora akazi no mugace batuyemo.	3	3
Kugerageza kwitaho imigi n'ibyaro byacu kugirango birusheho gusa neza.	4	4

INT: EREKANA IKARITA J

V62. Uramutse uhawe amahitamo, ni ikihe muri ibi biri ku ikarita wavuga ko gifite agaciro kurusha ibindi?
[SHYIRA KODE KU GISUBIZO KIMWE GUSA KU 'MWANYA WA MBERE']

V63. Hanyuma ni ikihe cyaba icya kabiri gifite agaciro?
[SHYIRA KODE KU GISUBIZO KIMWE GUSA KU 'MWANYA WA KABIRI']

	V62. UMWANYA WA MBERE	V63. UMWANYA WA KABIRI
Gushimangira umutekano cg amahoro mu gihugu	1	1
Guha abatwaga ijamba kugirango batange ibyifuzo byabo ku byemezo bya leta bikomeye.	2	2
Kurwanya izamuka ry'ibiciro	3	3
Kurinda uburenganzira bwo kuvuga	4	4

INT: EREKANA IKARITA K

V64. Hano hari indi lisiti. Kuri wowe, ni ikihe muri ibi gifite agaciro kurusha ibindi?
[SHYIRA KODE KU GISUBIZO KIMWE GUSA KU 'MWANYA WA MBERE']

V65. Hanyuma ni ikihe cyaba icya kabiri gifite agaciro?
[SHYIRA KODE KU GISUBIZO KIMWE GUSA KU 'MWANYA WA KABIRI']

	V64. UMWANYA WA MBERE	V65. UMWANYA WA KABIRI
Ubukungu bwifashe neza	1	1
Iterambere rigana kuri sosiyete yifitemo ubumuntu kurushaho	2	2
Iterambere rigana kuri sosiyete ishyira imbere ibitekerezo kurusha amafaranga	3	3
Kurwanya ubugizi bwa nabi	4	4

V66. Birumvikana ko twese twizera ko ntayindi ntambara izaba, ariko se biramutse bibaye, wumva wazifuzaga kurwanira igihugu cyawe?
[SHYIRA KODE KU GISUBIZO KIMWE GUSA]

Yego	1
Oya	2

V67-69. Ngiye gusoma ilisiti y'ibintu bitandukanye bishobora kuzahinduka mu mibereho yacu mu gihe gito kiri imbere. Gerageza umbwire kuri buri kintu, kiramutse kibaye, niba utekereza ko cyaba ari ikintu cyiza, ikintu kibi cyangwa se ntacyo kikubwiye.
[SHYIRA KODE KU GISUBIZO KIMWE KURI BURI KINTU]

		IKINTU CYIZA	NTACYO BIMBWIYE	IKINTU KIBI
V67.	Guha agaciro gake umurimo mu buzima bwacu	1	2	3
V68.	Kwita kurushaho ku guteza imbere ikoranabuhanga	1	2	3
V69.	Kurushaho kubaha ubuyobozi	1	2	3

INT: EREKANA IKARITA K

V70-79. Noneho ndibugushushanyirize abantu bamwe na bamwe. Ukoresheje iyi karita, wagerageza kugaragaza kuri buri muntu nkubwiye niba uwo muntu ameze cyane nkawe, ameze nkawe, **atameze** nkawe cyangwa **atameze** nkawe na gato.

[SHYIRA KODE KU GISUBIZO KIMWE KURI BURI GISHUSHANYO CY'UMUNTU]

		AMEZE CYANE NKANJYE	AMEZE NKANJYE	YENDA KUMERA NKANJYE	AMEZE NKANJYE GATO	NTAMEZE NKANJYE	NTAMEZE NKANJYE NA GATO
V70.	Ni ngombwa cyane kuri uyu muntu gushakisha ibitekerezo bishya no kumenya guhimba ibintu bidasanzwe; gukora ibintu mu buryo bwe bwihariye.	1	2	3	4	5	6
V71.	Ni ngombwa cyane kuri uyu muntu kuba umukire; kugira amafaranga menshi n'ibintu bihenze.	1	2	3	4	5	6
V72.	Kuba ahantu hafite umutekano ni ngombwa cyane kuri uyu muntu; kwirinda ikintu icyo ari cyo cyose gishobora kumugirira nabi.	1	2	3	4	5	6
V73.	Ni ngombwa cyane kuri uyu muntu kugira igihe cyiza; akionona kakahava.	1	2	3	4	5	6
V74.	Ni ngombwa cyane kuri uyu muntu gukora ikintu cyagirira neza sosiyete yose muri rusange.	1	2	3	4	5	6
V74b.	Ni ngombwa kuri uyu muntu gufasha abantu bamwegereye ; kwita ku mibereho yabo myiza.	1	2	3	4	5	6
V75.	Kugira ibyo ageraho bigaragara cyane ni ngombwa cyane kuri uyu muntu; kugira abantu bamenya ibikorwa yagezeho.	1	2	3	4	5	6
V76.	Ibintu bidasanzwe, bikanganye ndetse no kwishora ni ngombwa cyane kuri uyu muntu; kugira ubuzima bushyushye buhoro udushya.	1	2	3	4	5	6
V77.	Ni ngombwa kuri uyu muntu guhora yitwaye neza; kwirinda gukora ikintu abantu bavugaga ko atari kiza.	1	2	3	4	5	6
V78.	Kurinda ibidukikije ni ngombwa kuri uyu muntu; kwita ku binyabuzima no kurinda ibikenerwa mu buzima.	1	2	3	4	5	6
V79.	Imigenzo ni ngombwa kuri uyu muntu; gukurikiza imyitwarire n'imihango yasigiwe n'idini cyangwa n'umuryango.	1	2	3	4	5	6

V80. Ngiye gusome ibibazo bimwe na bimwe. Gerageza ugaragaze kimwe muri ibi bibazo bikurikira ubona ko aricyo gikomeye cyane ku isi yose.

[INT: SOMA CYANE IBIBAZO KANDI USHYIRE KODE KU GISUBIZO KIMWE GUSA]

Abantu baba mu bukenye bakeneye ubufasha	1
Ivangura ry' abakobwa n'abagore	2
Isuku nke n'indwara zandura.	3
Imyigire idahwitse	4
Kwangiza ibidukikije	5
Virusi byanduza Sida	6

- V81.** Hano hari ibintu bibiri rimwe na rimwe abantu bajya bemeza iyo baganira ku bidukikije n'iterambere mu bukungu. Ni ikihe muri byombi wumva kegereye ibitekerezo byawe?

[INT: SOMA CYANE KANDI USHYIRE KODE KU GISUBIZO KIMWE GUSA]

Kurinda ibidukikije byagombye gushyirwa imbere, nubwo byagabanyaga umuvuduko mu iterambere ry' bukungu bikanatera kugabanuka kw'imirimo	1
Iterambere mu bukungu no guhanga imirimo byagombye gushyirwa imbere, nubwo ibidukikije byahababariye ku rugero ruringaniye	2
Ikindi gisubizo [SHYIRAHOKO KODE GUSA ARUKO ABYIVUGIYE]	3

- V82-V83.** Mu myaka ibiri ishize, waba...

- V82.** Warahaye amafaranga umuryango urengera ibidukikije?

Yego	1
Oya	2

- V83.** Waritabiriye imyigaramambyo ituje igamije ibyerekeranye n'ibidukikije?

Yego	1
Oya	2

- V84.** Wavugaga ko **ukunda** politiki muruhe rugero? Mbese...[SOMA CYANE KANDI USHYIRE KODE KU GISUBIZO KIMWE?]

Ndayikunda cyane	1
Ndayikunda bisanzwe	2
Ntabwo nyikunda cyane	3
Ntabwo nyikunda na gato	4

EREKANA IKARITA M

- V85-89.** Noneho nagirango urebe kuri iyi karita. Ngiye gusoma ibikorwa bimwe na bimwe biyanye na politiki abantu bashobora gukora, hanyuma nagirango umbwire, kuri buri gikorwa, niba waba waragikoze, niba ushobora kuba wagikora cyangwa niba ari ikintu udashobora narimwe kuzakora. [SOMA CYANE KANDI USHYIRE KODE KU GISUBIZO KIMWE KURI BURI GIKORWA]:

		NARABIKOZE	NSHOBOA KUBIKORA	SINSHOBORA NA RIMWE KUBIKORA
V85.	Gusinyira urupapuro rusaba ibintu abayobozi (petition)	1	2	3
V86.	Kwifatanya n'abanzwe gukora cg kwitabira igikorwa	1	2	3
V87.	Kwitabira imyigaramambyo yamahoro	1	2	3
V88.	Kwifatanya n'abahagaritse akazi bigaragambya	1	2	3
V89.	Ikindi gikorwa icyo aricyo cyose cyo kwigaragambya.	1	2	3

UBAZA: BAZA V90-V94 KUBAVUZE KO 'BAKOZE ICYO GIKORWA' GUSA

- V90-94.** Gerageza kumbwira kuri buri gikorwa ni inshuro zingahe waba waragikoze mu mwaka ushize? [SOMA CYANE KANDI USHYIRE KODE KU GISUBIZO KIMWE KURI BURI GIKORWA]:

		NTA NARIMWE	RIMWE	KABIRI	GATATU	INSHURO ZIRENZE ESHATU
V90.	Gusinyira urupapuro rusaba ibintu abayobozi (petition)	1	2	3	4	5
V91.	Kwifatanya n'abanzwe gukora cg kwitabira igikorwa	1	2	3	4	5
V92.	Kwitabira imyigaramambyo ituje	1	2	3	4	5
V93.	Kwifatanya n'abahagaritse akazi bigaragambya	1	2	3	4	5
V94.	Ikindi gikorwa icyo aricyo cyose cyo kwigaragambya.	1	2	3	4	5

INT: EREKANA IKARITA P

V95. Mu bintu bijyanye na politiki, abantu bavugaga ibyitwaga 'igice cy'ibumoso' ndetse 'n'igice cy'iburyo'. Ni he washyira ibitekerezo byawe kuri iki kigereranyo, tuvuye muri rusange?

[SHYIRA KODE K'UMUBARE UMWE]

IBUMOSO									IBURYO
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

INT: EREKANA IKARITA Q

V96-101. Noneho nagirango umbwire ibitekerezo byawe ku bibazo bitandukanye. Ni he washyira ibitekerezo byawe kuri iki kigereranyo? '1' rivuze ko wemeranya cyane n'ibavuzwe ibumoso; '10' rivuze ko wemeranya cyane n'ibavuzwe iburyo; mugihe ibitekerezo byawe byaba birimo hagati, wahitamo umubare uwo ariwo wose aho hagati.

[SHYIRA KODE K'UMUBARE UMWE]

V96.

Imishahara yagombye kungana							Dukeneye itandukaniro rinini mu mishahara nk'uburyo bwo gushyigikira imbaraga bwite		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

V97.

Ubucuruzi n'inganda byigenga byagombye kongerwa.							Ubucuruzi n'inganda bya leta byagombye kongerwa.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

V98.

Leta ikwiye gukora ibikenerwa byose kugirango yite kuri buri wese.							Abaturage bari bakwiye kwimenya bo ubwabo		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

V99.

Amarushanwa ni meza. Atuma abantu bakora cyane kandi bakanashakisha ibitekerezo bishya.							Amarushanwa ni mabi. Agaragaza ububi bw'abantu.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

V100.

Mu gihe kirekire, gukora cyane akenshi bitanga ubuzima burushijeho kuba bwiza							Gukora cyane akenshi ntacyo bigeza k'umuntu – kereka ahubwo amahirwe no kumenyana		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

V101.

Abantu bakira aruko bakandamije abandi.							Ubukungu bushobora gukura kuburyo haboneka ibihagije kuri buri wese		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

V102-107. Nifuzaga kukubaza uburyo ki wizera abantu bo mu matsinda atandukanye. Ushobora kumbwira kuri buri tsinda niba abantu barimo ubizera cyane, ubizera gahoro, utabizera cyane cyangwa utabizera na gato?

[READ OUT AND CODE ONE ANSWER FOR EACH]:

		NDABIZERA CYANE	NDABIZERA GAHORO	SIMBIZERA CYANE	SIMBIZERA NA GATO
V102.	Umuryango wawe	1	2	3	4
V103.	Aho utuye	1	2	3	4
V104.	Abantu uzi neza	1	2	3	4
V105.	Abantu muhuye bwa mbere	1	2	3	4
V106.	Abantu bo murindi dini	1	2	3	4
V107.	Abantu bafite ubundi bwenegehugu	1	2	3	4

V109-121. Ngiye kuvuga umubare uringaniye w'imiryango. Kuri buri umwe, ushobora kumbwira urugero rw'ikizere ubafitiye: cyaba ari ikizere gihambaye, ikizere cyinshi, ikizere kitari cyinshi cyangwa nta kizere na gito?

[SOMA CYANE KANDI USHYIRE KODE KU GISUBIZO KIMWE KURI BURI MURYANGO]:

		GIHAMBAYE	CYINSHI	KITARI CYINSHI	NTA NA GITO
V108.	Imiryango y'amadini	1	2	3	4
V109.	Abasirikare	1	2	3	4
V110.	Abanyamakuru	1	2	3	4
V111.	Televisiyo	1	2	3	4
V112.	Imiryango y'abakozi	1	2	3	4
V113.	Polisi	1	2	3	4
V114.	Inkiko	1	2	3	4
V115.	Leta (mu murwa mukuru w'igihugu)	1	2	3	4
V116.	Amashyamba ya politiki	1	2	3	4
V117.	Inteko nshinga mategeko	1	2	3	4
V118.	Inzego z'ubuyobozi	1	2	3	4
V119.	Amashuri makuru	1	2	3	4
V120.	Ama sosiyete akomeye	1	2	3	4
V121.	Amabanki	1	2	3	4
V122.	Imiryango yita kubidukikije	1	2	3	4
V123.	Imiryango y'abagore	1	2	3	4
V124.	Umuryango wo kurengera abantu cyangwa wo kwita ku bababaye	1	2	3	4
V125.	Umuryango wa Africa yunze ubumwe	1	2	3	4
V126.	Umuryango w'ibihugu byunze ubumwe	1	2	3	4

V127-130. Ngiye kugushushanyiriza uburyo butandukanye bw'ubuyobozi bwa politiki hanyuma nkubaze icyo utekereza kuri buri bumwe nk'uburyo bwo kuyobora iki gihugu. Kuri buri buryo, wavugako ari uburyo bwiza cyane, bwiza biringaniye, bubi biringaniye cyangwa bubi cyane bwo kuyobora iki gihugu?

[SOMA CYANE KANDI WANDIKE KODE KU GISUBIZO KIMWE KURI BURI BURYO]:

		BWIZA CYANE	BWIZA BIRINGANIYE	BUBI BIRINGANIYE	BUBI CYANE
V127.	Kugira umuyobozi ukomeye udakenere kujya mu nteko ishingamutegeko cyangwa mu matora	1	2	3	4
V128.	Kugira inzobere, atari leta, zifata ibyemezo zikurikije ibyo zitekereza ko ari byiza ku gihugu	1	2	3	4
V129.	Kuyoborwa n'ingabo z'igihugu	1	2	3	4
V130.	Kugira uburyo bwa politiki burimo demokarasi	1	2	3	4

EREKANA IKARITA T

V131-139. Ibintu byinshi birifuzwa, ariko siko byose ari ibyingenzi mu biranga demokarasi. Gerageza umbwire kuri buri kimwe mu bintu bikurikira uburyo wumvako ari ingenzi mu kuranga demokarasi. Koresha iki kigereranyo aho '1' rivuga "ntabwo ari ikintu cy'ingenzi kiranga demokarasi" naho '10' rivuga ko byanze bikunze ari "ikintu cy'ingenzi kiranga demokarasi".

[SOMA CYANE KANDI USHYIRE KODE KU GISUBIZO KIMWE KURI BURI GIKORWA]:

		NTABWO ARI IKINTU CY'INGENZI KIRANGA DEMOKARASI							NI IKINTU CY'INGENZI KIRANGA DEMOKARASI		
V131.	Leta isoresha abakire igafasha abakene.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
V132.	Ubuyobozi bw'amadini nibwo butanga ubusobanuro bw'amategeko.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
V133.	Abaturage bahitamo abayobozi babo mu matora yisanzuye.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
V134.	Abaturage babona imfashanyo za leta kubera ubushomeri.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
V135.	Ingabo zifata ubutegetsi iyo leta yariwe n'akazi.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
V136.	Uberanganzira bw'abantu burinda abaturage gukandamizwa na leta.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
V137.	Leta iringaniza imishahara y'abaturage.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
V138.	Abaturage bubaha amategeko yabo.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
V139.	Abagore bafite uburenganzira bumwe n'abagabo.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

INT: EREKANA IKARITA U

V140. Bifite akahe gaciro kuri wowe kuba mu gihugu kiyobowe muri demokarasi? Kuri iki kigereranyo aho '1' rivuze ko ari 'nta gaciro na gato' naho '10' rivuze ko 'bifite agaciro cyane', ni uwuhe mwanya wahitamo?

[SHYIRA KODE KUMUBARE UMWE]

NTA GACIRO NA GATO								BIFITE AGACIRO CYANE		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	

INT: EREKANA IKARITA V

V141. Ni k'uruhe rwego rwa demokarasi iki gihugu kiyobowe muri iyi minsi? Nanone, ukoresheje ikigereranyo kiva kuri 1 kugera ku 10, aho '1' rivuga ko 'nta demokarasi ihari na gato' naho '10' rivuga ko 'hari demokarasi cyane', ni uwuhe mwanya wahitamo?

[SHYIRA KODE KUMUBARE UMWE]

NTA DEMOKARASI IHARI NA GATO								HARI DEMOKARASI CYANE		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	

V142. Ese hari ukubaha uburenganzira bw'ikiremhamuntu kuri buri muntu kungana gute muri iyi minsi muri iki gihugu? Wumva hari...

[INT: SOMA CYANE KANDI USHYIRE KODE KU GISUBIZO KIMWE GUSA]

Ukubaha cyane uburenganzira bw'ikiremhamuntu kuri buri muntu	1
Ukubaha biringaniye	2
Nta kubaha kwinshi	3
Nta kubaha na guke	4

V143. Noneho reka tuvuge ku kindi kintu. Ni kangahe, niba bijya bikubaho, ujya utekereza ku gisobanuro no ku mpamvu y'ubuzima?

[INT: SOMA CYANE KANDI USHYIRE KODE KU GISUBIZO KIMWE GUSA]

Kenshi	1
Rimwe na rimwe	2
Gake	3
Nta na rimwe	4

V144. Hari idini waba ubarizwamo cyangwa ishami ry'idini? Niba ari yego ni irihe?

[INT: KODE Y'IGISUBIZO IJYANYE NA LISITI IRI HEPFO. KODE NI 0, NIBA ASUBIJE KO NTA DINI CYANGWA ISHAMI RY'IDINI]

Oya: Nta shami ry'idini ndimo	0
Yego: Abagaturika	1
Abaporotesta	2
Orthodox (Russian/Greek/etc)	3
Abayahudi	4
Abayisilamu	5
Abahindu	6
Aba buddhist	7
Abandi [Byandikemo]	8

INT: EREKANA IKARITA X

V145. Uretse mu makwe n'ibiriyo, ni nka kangahe witabira amasengesho?

[INT: SHYIRA KODE KU GISUBIZO KIMWE GUSA]

Inshuro zirenze imwe mu cyumweru	1
Rimwe mu cyumweru	2
Rimwe mu kwezi	3
Ku minsi mitagatifu gusa	4
Rimwe mu mwaka	5
Gake	6
Nta na rimwe, urebye nta na rimwe	7

INT: EREKANA IKARITA X2

V146. Uretse mu makwe n'ibiriyo, ni nka kangahe ujya usenga?

[INT: SHYIRA KODE KU GISUBIZO KIMWE GUSA]

Inshuro nyinshi mu muni	1
Rimwe mu muni	2
Inshuro nyinshi buri cyumweru	3
Iyo nitabiriye inama z'amatorero cyangwa z'amadini gusa	4
Ku minsi mitagatifu idasanze gusa	5
Rimwe mu mwaka	6
Gake	7
Nta na rimwe, urebye nta na rimwe	8

V147. Tutarebye niba witabira cyangwa utitabira amasengesho, wavuga ko uri:

[INT: SOMA CYANE KANDI SHYIRA KODE KU GISUBIZO KIMWE GUSA]

Umuntu wizera Imana	1
Umuntu utizera Imana	2
Umuntu utemera ko Imana ibaho	3

V148. Ese wemera Imana?

Yego	1
Oya	2

V149. Ese wemera i kuzimu?

Yego	1
Oya	2

V150. Ni iyihe muri izi nteruro zikurikira wemeranya nayo cyane?

Igisobanuro cy'ibanze cy' **idini** ni:

Gukurikiza imigenzo n'imihango ijyanye n'iby' idini	1
Gukorera ibyiza abandi bantu	2

V151. Hanyuma ni iyihe muri izi nteruro zikurikira wemeranya nayo cyane?

Igisobanuro cy'ibanze cy' **idini** ni:

Gusobanura ubuzima nyuma y'urupfu	1
Gusobanura ubuzima muri iyi si	2

INT: EREKANA IKARITA Y

V152. Ni akahe gaciro Imana ifite mu buzima bwawe? Gerageza ukoreshe iki kigereranyo mu kubyerekana. '10' rivuze agaciro gakomeye cyane naho '1' rivuze ko 'nta gaciro na gato'.

[SHYIRA KODE KUMUBARE UMWE]

NTA GACIRO NA GATO							AGACIRO GAKOMEYE CYANE		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

V153-156. Gerageza utubwire niba wemeranya cyane, wemeranya, utemeranya cyangwa utemeranya na gato n'ibi bikurikira:

[SHYIRA KODE KU GISUBIZO KIMWE KURI BURI KINTU]

		NEMERANYA CYANE	NEMERANYA A	SINEMERAN YA	SINEMERANYA NA GATO	SIMBIZI
V153.	Iyo ubuhanga n'iyobokamana bigiranye ikibazo, iyobokamana riba riri m'ukuri burigihe.	1	2	3	4	-1
V154.	Idini ryemewe ryonyine ni iryanjye	1	2	3	4	-1
V155.	Amadini yose yari akwiye kwigishwa mu mashuri yacu ya leta	1	2	3	4	-1
V156.	Abantu bari mu yandi madini atandukanye bashobora kuba bafite imyitwarire imwe n'abari mu idini ryanjye	1	2	3	4	-1

Noheho ngiye kukubaza ibibazo byerekeranye n'umwanya muri sosiyete abantu bafite imyaka yo mu matsinda atandukanye bafite.

EREKANA IKARITA AB

V157-159. Ndifuzwa kumenya uko utekereza **kubyerekeranye n'uko** abantu benshi bo muri iki gihugu babona umwanya cyangwa muri sosiyete w'abantu bafite mu myaka 20, abantu bafite mu myaka 40 ndetse n'abantu bafite hejuru y'imyaka 70. Ukoresheje iyi karita, gerageza umbwire aho abantu benshi bashyira umwanya muri sosiyete w'....

[SOMA CYANE KANDI USHYIRE KODE KU GISUBIZO KIMWE KURI BURI GIKORWA]:

		UMWANYA URI HASI CYANE MURI SOSIYETE							UMWANYA URI HEJURU CYANE MURI SOSIYETE			SIMBIZI
V157.	Abantu bari mu myaka 20?	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	-1
V158.	Abantu bari mu myaka 40?	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	-1
V159.	Abantu bari mu myaka 70?	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	-1

V160A-J. Ngiye kugusomera ibintu bimwe na bimwe hanyuma umbwire uko wumva wakwiyerekana kuri buri kintu?

[SOMA CYANE KANDI USHYIRE KODE KU GISUBIZO KIMWE KURI BURI KINTU]:

Nibona nk'umuntu ...

		Simbyemer a na gato	Simbye mera gahoro	Ndifashe	Ndabye mera gahoro	Ndabyem era cyane	Simbizi
V160A.	... ucecetse/udapfa kuvuga ibimurimo	1	2	3	4	5	9
V160B.	...wizera muri rusange	1	2	3	4	5	9
V160C.	...wenda kuba umunebwe	1	2	3	4	5	9
V160D.	...witonze, ushoboye guhangana n'umunaniro	1	2	3	4	5	9
V160E.	... udakururwa n'ubuvanganzo cyane	1	2	3	4	5	9
V160F.	... ugira inshuti, uzi kubana	1	2	3	4	5	9
V160G.	...ukunze kubona amafuti kubandi	1	2	3	4	5	9
V160H.	...ukora akazi neza cyane	1	2	3	4	5	9
V160I.	... uhangayika ubusa	1	2	3	4	5	9
V160J.	...ukunze gutekereza cyane	1	2	3	4	5	9

INT: EREKANA IKARITA AC

V160. Gerageza umbwire ukuntu utekereza abantu benshi mu Rwanda bakwihangana igihe umuntu w'imyaka 30 ubishoboye agizwe umuyobozi wabo? Ukoresheje iyi karita aho '1' rivuga ko ari ibintu batakwihanganira na gato naho '10' rivuze ko ari ibintu bakwihanganira cyane.

[SHYIRA KODE KUMUBARE UMWE]

NTIBABYIHANGANIRA NA GATO				BABYIHANGANIRA CYANE					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

EREKANA IKARITA AD

V161-163. Noneho tekereza ku bantu bafite imyaka 70 kuzamura. Ukoresheje iyi karita, gerageza umbwire uko abantu benshi mu Rwanda babona abantu bafite imyaka 70 kuzamura. Bababona....

[SOMA CYANE KANDI USHYIRE KODE KU GISUBIZO KIMWE KURI BURI GIKORWA]:

		NTIBISHOBOKA NA GATO KO BABABONA GUTYO			BIRASHOBOKA CYANE KO BABABONA GUTYO			SIMBIZI
V161.	...nk'inshuti?	0	1	2	3	4		-1
V162.	...nk'abantu bashoboye?	0	1	2	3	4		-1
V163.	...nk'abafite icyubahiro?	0	1	2	3	4		-1

V164. Gerageza umbwire ukuntu utekereza abantu benshi mu Rwanda bakwihangana igihe umuntu w'imyaka 70 ubishoboye agizwe umuyobozi wabo? Ukoresheje iyi karita aho '1' rivuga ko ari ibintu batakwihanganira na gato naho '10' rivuze ko ari ibintu bakwihanganira cyane.

[SHYIRA KODE KUMUBARE UMWE]

NTIBABYIHANGANIRA NA GATO				BABYIHANGANIRA CYANE						SIMBIZI
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	-1

V165-169. Noneho ushobora kumbwira niba wemeranya, wemeranya cyane, utemeranya cyangwa utemeranya na gato na buri kimwe muri ibi bikurikira
[SHYIRA KODE KU GISUBIZO KIMWE KURI BURI KINTU]

		NDEMERANY A CYANE	NDEMER ANYA	SINEMERAN YA	SINEMERANY A NA GATO
V165.	Abantu bashaje ntibubashywe cyane muri iyi minsi	1	2	3	4
V166.	Abantu bashaje babona ibibagenerwa byo muri leta bihagije	1	2	3	4
V167.	Abantu bashaje ni umutwari kuri sosiyete	1	2	3	4
V168.	Imishinga ikomeye ikoresha urubiruko ikora neza kurusha ikoresha abantu b'inyaka itandukanye	1	2	3	4
V169.	Abantu bakuru bagira imbaraga nyinshi kuri politiki	1	2	3	4

V170. Ushobora kumbwira uko wumva utekanye muri iyi minsi aho utuye?

Ndatekanye cyane	1
Ndatekanye gahoro	2
Ntabwo ntekanye cyane	3
Sintekanye na gato	4
Simbizi /ntagisubizo mfite	1

V171-175. Ni kangahe ibintu bikurikira bijya biba aho utuye?
[SHYIRA KODE KU GISUBIZO KIMWE KURI BURI KINTU]

		KENSHI CYANE	KENSHI	SI KENSHI	SI KENSHI NA GATO	SIMBIZI/ NA
V171.	Ubujura	1	2	3	4	-1
V172.	Kunywa ibisindisha mu mihanda	1	2	3	4	-1
V173.	Polisi n'igisirikari byivanga mubuzima bwite bwabaturage.	1	2	3	4	-1
V174.	Imyitwarire y'ivanguramoko	1	2	3	4	-1
V175.	Kugurisha ibiyobyabwenge mu mihanda	1	2	3	4	-1

V176-178. Ni ikihe mu bintu bikurikira waba warakozwe kubera impamvu z'umutekano?
[SHYIRA KODE KU GISUBIZO KIMWE KURI BURI KINTU]

		YEGO	OYA
V176.	Sinitwaje amafaranga menshi	1	5
V177.	Nahisemo kudasohoka ninjoro	1	5
V178.	Nitwaje icyuma, imbunda cg indi ntware	1	5

V179. Waba waragiriwe nabi mu mwaka ushize?

V180. Hanyuma se ku byerekeye umuryango wawe wa hafi – haba hari umuntu wo mu muryango wawe wagiriwe nabi mu mwaka ushize?

	V179-USUBIZA	V180-UMURYANGO
Yego	1	1
Oya	2	2
Simbizi /Nta gisubizo	-1	-1

V181-186. Ni kuruhe rwego wumva ibi bikurikira biguhangayikishije?

[SHYIRA KODE KU GISUBIZO KIMWE KURI BURI KINTU]

		CYANE	BIRINGANIYE	SI CYANE	NTA NA GATO	SIMBIZI/NA
V181.	Kubura akazi kanjye cyangwa kutabona akazi	1	2	3	4	-1
V182.	Kudashobora guha abana banjye uburere bwiza	1	2	3	4	-1
V183.	Intambara igihugu cyanjye kirimo	1	2	3	4	-1
V184.	Guterwa n'ibyihebe	1	2	3	4	-1
V185.	Intambara rusange y'amagambo	1	2	3	4	-1
V186.	Kumvirizwa na leta cyangwa gusomerwa e-mail	1	2	3	4	-1

V187. Ese wemeranya cyangwa ntiwemeranya n'ibi bikurikira:

'Mu bihe bimwe na bimwe, intambara ni ngombwa kugirango ubutabera bugerweho'

Ndabyemera	1
Simbyemera	2

V188-191. Mu mezi 12 ashize, ni kangahe wowe cyangwa umuryango wawe?

[SHYIRA KODE KU GISUBIZO KIMWE KURI BURI KINTU]

		KENSHI	RIMWE NA RIMWE	GAKE	NTA NA RIMWE	SIMBIZI/NA
V188.	Mwabaye nta biryo bihagije mufite	1	2	3	4	-1
V189.	Mwumvise mufite impungenge zo kugirirwa nabi mu rugo rwanyu	1	2	3	4	-1
V190.	Mwabaye nta miti mufite mwari mukeneye	1	2	3	4	-1
V191.	Mwabaye nta mafaranga y'umushahara	1	2	3	4	-1

V192-197. Noneho, nifuzaga gusoma interuro zimwe na zimwe hanyuma nkakubaza uburyo wemeranya cyangwa utemeranya na buri imwe. Kuri ibi bibazo, 1 rivuze ko "utemeranya na gato" naho 10 rivuze ko "wemeranya cyane."

[SHYIRA KODE KU GISUBIZO KIMWE KURI BURI KINTU]

V192. Ubuhanga n'ikorabuhanga biri kutuzanira ubuzima bwiza, bworoshye kandi butaduhangayikishije

SINEMERANYA NA GATO							NDEMERANYA CYANE		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

V193. Bitewe n'ubuhanga n'ikorabuhanga, hazafunguka imiryango myinshi ku bazadukurikira .

SINEMERANYA NA GATO							NDEMERANYA CYANE		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

V194. Twiringira cyane ubuhanga n'ikorabuhanga kurenza uko kwiringira imyemerere yacu y'idini.

SINEMERANYA NA GATO							NDEMERANYA CYANE		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

V195. Kimwe mu bibi by' ubuhanga ni uko busenya ibitekerezo by'abantu ku kibi n'ikiza.

SINEMERANYA NA GATO							NDEMERANYA CYANE		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

V196. Si ngombwa cyane kuri jye kumenya ibyerekeranye n'ubuhanga mu buzima bwanjye bwa buri munsu.

SINEMERANYA NA GATO							NDEMERANYA CYANE		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

- V197.** Urebye ku bintu byose, wavuga yuko isi imeze neza kurushaho cyangwa imeze nabi kurushaho, bitewe n'ubuhanga n'ikorabuhanga? Gerageza umbwire ni ikihe kegereye imyumvire yawe kuri iki kigereranyo: 1 rivuze ko "isi imeze nabi cyane kurushaho," naho 10 rivuze ko "isi imeze neza cyane kurushaho."

[SHYIRA KODE KUMUBARE UMWE]

NABI CYANE KURUSHAHO							NEZA CYANE KURUSHAHO		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

EREKANA IKARITA AA

- V198-210.** Gerageza umbwire kuri buri gikorwa muri ibi bikurikira niba wumva gishobora burigihe kuba gifite impamvu, kidashobora na rimwe kuba gifite impamvu cyangwa se hagati aho, ukoresheje ino karita.

[SOMA CYANE KANDI USHYIRE KODE KU GISUBIZO KIMWE KURI BURI GIKORWA]:

		NTIGISHOBORA KUGIRA IMPAMVU NA RIMWE							GISHOBORA KUGIRA IMPAMVU BURI GIHE		
V198.	Gusaba leta indishyi cyangwa inyungu utemerewe	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
V199.	Kutishyura mu modoka rusange zitwara abagenzi	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
V200.	Kwiba ibintu by'abandi	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
V201.	Kubeshya mu misoro iyo bishobotse	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
V202.	Abantu bemera ruswa mu kazi bashinzwe	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
V203a.	Gutingana/kwendana n'uwo muhuje igitsina	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
V203b.	Uburaya	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
V204.	Gukuramo inda	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
V205.	Gutandukana n'uwo mwashakanye	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
V206.	Kugirana imibonano mpuza bitsina n'umuntu mbere y'ubukwe	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
V207a.	Kwiyahura	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
V207b.	Guhuhura uwari hafi gupfa.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
V208.	Umugabo gukubita umugore we	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
V209.	Ababyeyi gukubita abana babo	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
V210.	Kugirira nabi abandi bantu	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

- V211.** Ufite ishema ringana gute kuba uri Umunyarwanda?

[SOMA CYANE KANDI USHYIRE KODE KU GISUBIZO KIMWE]

Mfite ishema cyane	1
Mfite ishema riringaniye	2
Simfite ishema cyane	3
Nta shema na rike mfite	4
Sindi umunyarwanda [NTUBISOME CYANE, SHYIRAHOKA KODE NIBA ABYIVUGIYE]	5

EREKANA IKARITA AF

V212-216. Abantu bafite uko bibona gutandukanye ndetse bafite uko babona uburyo babanye n'isi gutandukanye. Ukoresheje iyi karita, ushobora kumbwira uburyo wemeranya cyane cyangwa utemeranya cyane na buri imwe mu nteruro zikurikira k'uburyo wibona?

[SOMA CYANE KANDI USHYIRE KODE KU GISUBIZO KIMWE KURI BURI KINTU]

		NDEMERANYA CYANE	NDEMERANYA	SINEMERANYA	SINEMERANYA NA GATO
V212.	Nibona nk'umuturage w'isi.	1	2	3	4
V213.	Nibona nk'umwe mu bagize umuryango w'aho ntuye.	1	2	3	4
V214.	Nibona nk'umwe mu bagize igihugu cy'u Rwanda.	1	2	3	4
V215.	Nibona nk'umwe mu bagize umuryango w'unze ubumwe w' Afurika.	1	2	3	4
V216.	Nibona nk'umuntu wigenga ku giti cyanjye.	1	2	3	4

V217-224. Abantu bamenya ibiri kuba muri iki gihugu no kw'isi babikuye ahantu hatandukanye. Kuri buri hantu hakurikira, gerageza utubwire niba uya uhakoresha mu kubona amakuru buri muni, buri cyumweru, buri kwezi, muni ya buri kwezi cyangwa nta na rimwe uya uhakoresha?

[SOMA CYANE KANDI USHYIRE KODE KU GISUBIZO KIMWE KURI BURI KINTU]

		BURI MUNSI	BURI CYUMWERU	BURI KWEZI	MUNSI YA BURI KWEZI	NTA NA RIMWE
V217.	Ibinyamakuru bya buri muni	1	2	3	4	5
V218.	Ibitabo byo mu icapiro	1	2	3	4	5
V219.	Amakuru yo kuri TV	1	2	3	4	5
V220.	Amakuru yo kuri Radiyo	1	2	3	4	5
V221.	Telefoni igendanwa	1	2	3	4	5
V222.	E-mail	1	2	3	4	5
V223.	Interineti	1	2	3	4	5
V224.	Kuvugana n'inshuti cg abo mukorana	1	2	3	4	5
V224i	Ibyo bagenda bavuga	1	2	3	4	5
V224ii	Ibitangazamakuru muri rusange	1	2	3	4	5

V225. Ni nka kangahe, niba bijya bikubaho, ukoresha mudasobwa?

[SOMA CYANE KANDI USHYIRE KODE KU GISUBIZO KIMWE]

Nta na rimwe	1
Rimwe na rimwe	2
Inshuri nyinshi	3
Sinzi icyo mudasobwa ari icyo [NTUBISOME CYANE, SHYIRAHU KODE GUSA NIBA ABYIVUGIYE]	4

V226-227. Iyo habaye amatora, ese uratora burigihe, akenshi cyangwa nta na rimwe? Gerageza umbwire utandukanije kuri buri rwego mu zikurikira?

[SOMA CYANE KANDI USHYIRE KODE KU GISUBIZO KIMWE KURI BURI KINTU]

		BURIGIHE	AKENSHI	NTA NA RIMWE
V226.	Urwego rwaho utuye	1	2	3
V227.	Urwego rw'igihugu	1	2	3

EREKANA IKARITA AI

V228. Haramutse habaye amatora ku rwego rw' igihugu ejo, watora irihe shyaka mu mashyaka ari kuri iyi lisiti? Wakwivugira umubare gusa kuri iyi karita.

NIBA USUBIZA AVUZE KO ATABIZI, BAZA UTI: Ni uwuhe mutwe ugukurura kurusha indi?

[SOMA CYANE KANDI USHYIRE KODE KU GISUBIZO KIMWE]

Rwandan Patriotic Front (Front Patriotique Rwandais)- FPR-Inkotanyi	1
Social Party Imberakuri (Parti Social Imberakuri)- Ishyaka riharanira imibereho myiza y'abaturage	2
Centrist Democratic Party (Parti Démocratique Centriste)- Ishyaka riharanira guhuza abanyarwanda muri demokarasi - PDC	3
Ideal Democratic Party (Parti Démocratique Idéal) Ishyaka ry'intangarugero muri demokarasi- PDI	4
Rwandan Socialist Party (Parti Socialiste Rwandais)- Ishyaka riharanira imibereho myiza y'abanyarwanda- PSR	5
Social Democratic Party (Parti Social Démocrate)- Ishyaka riharanira imibereho myiza y'abaturage muri demokarasi- PSD	6
Democratic Union of The Rwandan People (Union Démocratique Du Peuple Rwandais)- Ubumwe bw'abanyarwanda muri demokarasi- UDPR	7
Party For Progress and Concord (Parti Pour Le Progrès Et La Concorde)- Ishyaka riharanira iterambere n'ubusabane- PPC	8
Democratic Green Party of Rwanda (Parti Democratique Vert Du Rwanda)	9
Liberal Party (Parti Libéral)- Ishyaka riharanira ukwishyira ukizana kw'abanyarwanda- PL	10
Andi mashyaka (sobanura)	11
Nta numwe	12

V228A-I. Kuri wowe, ubona ari kangahe ibi bintu bikurikira bijya biba mu matora yo mu Rwanda?

[SOMA CYANE KANDI USHYIRE KODE KU GISUBIZO KIMWE KURI BURI KINTU]

		KENSHI CYANE	KENSHI	SI KENSHI	SI KENSHI NA GATO	SIMBIZI/ NA
V228a.	Amatora abarwa neza	1	2	3	4	-1
V228b.	Abakandida barwanya ubutegetsi babuzwa kwiyamamaza	1	2	3	4	-1
V228c.	Amakuru yo kuri TV abera ishyaka riri kubutegetsi	1	2	3	4	-1
V228d.	Abatora bahabwa ruswa	1	2	3	4	-1
V228e.	Abanyamakuru batangaza neza ibiri kubera mu matora	1	2	3	4	-1
V228f.	Abayoboye amatora ntibabera	1	2	3	4	-1
V228g.	Abakire bagura amatora	1	2	3	4	-1
V228h.	Abatora baterwa ubwoba ko bazagirirwa nabi aho batorera	1	2	3	4	-1
V228i.	Abatora berekwa neza uko amahitamo ameze mu matora	1	2	3	4	-1

V228j. Abantu bamwe batekereza ko kugira amatora y'ukuri bifite ikintu bihindura mu buzima bwabo; abandi bantu batekerezako ntakintu gifatika bimaze.

(NIBA OYA shyiraho kode 4)

NIBA YEGO: Wumva wavuga ko bifite akamaro cyane, akamaro gasanzwe, nta kamaro cyane cyangwa nta kamaro na gake bifite?

Akamaro cyane	1
Akamaro gasanzwe	2
Nta kamaro	3
Nta kamaro na gake	4

- V228k.** Utekereza ko amatora y'ukuri ari ikintu **kingirakamaro** mu gutuma iki gihugu gitera imbere mu bukungu cyangwa kidatera imbere mu bukungu?

(NIBA OYA shyiraho kode 4)

NIBA YEGO: Wavuga ko ari ikintu—**kingirakamaro cyane, kingirakamaro bisanzwe, kitari ikingirakamaro cyane cyangwa kitari ikingirakamaro na gato?**

Kingirakamaro cyane	1
Kingirakamaro bisanzwe	2
Kitari ikingirakamaro cyane	3
Kitari ikingirakamaro na gato	4

- V229.** Waba ufite akazi ubu cyangwa ntako? Niba ari yego, ni nk'amasaha angahe mu cyumweru? Niba ufite akazi karenze 1 tubwire akibanze **[SHYIRA KODE KU GISUBIZO KIMWE]**

Yego, afite akazi kishyurwa:	
Umukozi uhoraho (amasaha 30 mu cyumweru cg arenga)	1
Umukozi udahoraho (muni y'amasaha 30 mu cyumweru)	2
Arikorera	3
Oya, ntakazi kishyurwa afite :	
Arashaje/ Ari muri pensiyo	4
Umugore wo mu rugo nta handi akora	5
Umunyeshuri	6
Ntakora	7
Ikindi (andikamo): _____	8

- V230.** Waba ukorera guverinoma cyangwa ikigo cya leta, ubucuruzi cyangwa uruganda byigenga cyangwa umuryango wigenga udaharanira inyungu? Niba udakora muri iyi minsi, vuga ku kazi k'ibanze wigeze gukora! Ukorera cyangwa wigeze ukorera **[SOMA CYANE KANDI USHYIRE KODE KU GISUBIZO KIMWE]**

Guverinoma cyangwa ikigo cya leta	1
Ubucuruzi cyangwa uruganda byigenga	2
Umuryango wigenga udaharanira inyungu	3

- V231.** Ibyo ushinze ku kazi byaba akenshi bisaba gukoresha intoki cyangwa byaba akenshi bisaba gutekeza? Niba udakora muri iyi minsi, vuga ku kazi k'ibanze wigeze gukora. Koresha iki kigereranyo aho 1 rivuga "akenshi ni ibisaba intoki" naho 10 rikavuga "akenshi bisaba gutekereza"

[SHYIRA KODE KU GISUBIZO KIMWE]:

AKENSHI BISABA INTOKI							AKENSHI BISABA GUTEKEREZA		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

- V232.** Imirimo ukora ku kazi yaba akenshi ari imirimo idahinduka cyangwa akenshi ari imirimo mishya/idasanzwe? Niba udakora muri iyi minsi, vuga ku kazi k'ibanze wigeze gukora. Koresha iki kigereranyo aho 1 rivuga "akenshi ni imirimo idahinduka" naho 10 rivuga "akenshi ni imirimo mishya/idasanzwe".

[SHYIRA KODE KU GISUBIZO KIMWE]:

AKENSHI IMIRIMO IDAHINDUKA							AKENSHI IMIRIMO MISHYA/IDASANZWE		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

- V233.** Ufite ubwigenge bungana iki mu gukora imirimo yawe ku kazi? Niba udakora muri iyi minsi, vuga ku kazi k'ibanze wigeze gukora. Koresha iki kigereranyo mu kwerekana urugero rw'ubwigenge bwawe aho 1 rivuga "nta bwigenge nabuke" naho 10 rivuga "ubwigenge busesuye"

[SHYIRA KODE KU GISUBIZO KIMWE]

NTA BWIGENGE NA BUKE							UBWIGENGE BUSESUYE		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

- V234.** Waba uyobora cyangwa se warigeze kuyobora abandi bantu ku kazi?

Yego	1
Oya	2

V235. Ni wowe uhembwa umushahara w'ibanze mu rugo?

Yego	1
Oya	2

V236. Uhembwa umushahara w'ibanze mu rugo afite akazi ubu cyangwa ntako?

Yego	1
Oya	2

V237. Mu mwaka ushize, umuryango wawe waba...[SOMA CYANE KANDI USHYIRE KODE KU GISUBIZO KIMWE]

Warazigamye amafaranga	1
Warabashije kubaho ariko bigoranye	2
Warakoresheje amwe mu mafaranga yari yarazigamwe	3
Warakoresheje amafaranga yazigamwe ukanaguza andi	4

V238. Abantu rimwe na rimwe bivuga nk'ababarizwa mu cyiciro cy'abakozi, mu cyiciro kiringaniye, mu cyiciro cyo hejuru cyangwa muri rubanda rugufi. Wowe wakwigereranya nk'uba mu...[SOMA CYANE KANDI USHYIRE KODE KU GISUBIZO KIMWE]

Icyiciro cyo hejuru	1
Icyiciro cyo hejuru mu baringaniye	2
Icyiciro cyo hasi mu baringaniye	3
Icyiciro cy'abakozi	4
Rubanda rugufi	5

INT: EREKANA IKARITA AE

V239. Kuri iyi karita hari ikigereranyo cy'umushahara aho '1' igaragaza icyiciro y'ababona umushahara muto ushoboka naho '10' icyiciro y'ababona umushahara mwinshi ushoboka mu gihugu cyanyu. Twifuzaga kumenya niba ari mu kihe cyiciro urugo rwanyu rubarizwamo. Gerageza, werekane umubare ukwiye, ubaze imishahara yose, pensiyo ndetse n'andi mafaranga yinjira.

[SHYIRA KODE KU MUBARE UMWE]

ICYICIRO CYO HASI				ICYICIRO CYO HEJURU					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

IBARURISHAMIBARE

V240. INT: Shyira kode ku gitsina cy'usubiza ukoreshe kumwitegereza.

Umugabo	1
Umugore	2

V241. Wambwira umwaka wavutsemo?

ANDIKAMO IMIBARE YANYUMA IBIRI.

1	9		
---	---	--	--

V242. Ibi bivuze ko ufite imyaka.....?

ANDIKAMO IMIBARE IBIRI.

--	--

V243-244. Nyoko na So wawe baba baraturutse ahandi baza muri iki gihugu cyangwa ni ab'ino? Gerageza ubigaragaze kuri buri wese ubatandukanije.

[READ OUT AND CODE ONE ANSWER FOR EACH]

		YATURUTSE AHANDI	NTIYATURUTSE AHANDI
V243.	Nyoko	1	2
V244.	So	1	2

V245. Waba waravukiye muri iki gihugu cyangwa waba waraturutse ahandi?

Navukiye muri iki gihugu	1
Naje muri iki gihugu nturutse ahandi	2

V246. Waba uri umuturage w'iki gihugu?

Yego, ndi umuturage w'iki gihugu	1
Oya, ntabwo ndi umuturage w'iki gihugu	2

V247. Ni uruhe rurimi musanzwe muvuga iwanyu mu rugo?

[SHYIRA KODE KU GISUBIZO KIMWE]

Ikinyarwanda	1
Igifaransa	2
Icyongereza	3
Igiswayire	4
Ibindi [Sobanura]	9

V248. Ni uruhe rwego rwo hejuru rwo mu mashuri waba waragezeho?

[INT: NIBA USUBIZA ARI UMUNYESHURI, USHYIRE KODE KU RWEGO RWO HEJURU YIZEYE KUZAGERAHO]

Nta mashuri	1
Amashuri abanza atuzuye	2
Amashuri abanza yuzuye	3
Amashuri yisumbuye atuzuye:imyuga/ubukorikori	4
Amashuri yisumbuye yuzuye: imyuga/ubukorikori	5
Amashuri yisumbuye atuzuye:ategura kujya mu makuru	6
Amashuri yisumbuye yuzuye:ategura kujya mu makuru	7
Urwego rw'amashuri makuru, nta mpamyabumenyi	8
Urwego rw'amashuri makuru, hamwe n'impamyabumenyi	9

V249. Ni ku yihe myaka warangirijeho/uzarangirizaho amashuri yawe yuzuye, ku mashuri yisumbuye cyangwa n'ikigo cy'amashuri makuru? Geregeza ukuremo igihe wakoraga nk'uwiga.

[NIBA USUBIZA ARI UMUNYESHURI, USHYIRE KODE KU RWEGO RWO HEJURU ATEGANYA KUZARANGIZA. WANDIKE IMYAKA MU MIBARE IBIRI].

--	--

V250. Waba ubana n'ababyeyi bawe?

Yego	1
Oya	2

IBYITEGEREJWE N'UBAZA

V251. Uko usubiza yari akurikiye. Shyiraho kode y'uko usubiza yari akurikiye mu ibazwa?

Usubiza yari akurikiye cyane	1
Usubiza yari akurikiye gahoro	2
Usubiza ntiyari akurikiye	3

V252. **KWIHERERA KW'IKIGANIRO.** Shyiraho kode ivuga niba ikiganiro cyabereye mu mwiherero cyangwa atariko byagenze?

Nta bandi bantu bari bafi bashoboraga gukurikira ikiganiro	1
Hari abandi bantu bari bafi bashoboraga gukurikira ikiganiro	2

V253. Shyiraho kode y'uko umugi ungana.

Munsi ya 2, 000	1
2, 000 – 5, 000	2
5, 001 - 10, 000	3
10, 001 – 20, 000	4
20, 001 – 50, 000	5
50, 001 – 100, 000	6
101, 000 -500, 000	7
501, 000 no hejuru	8

V254. Shyira kode ku bwoko ukoresheje kwitegereza

Hutu	1
Tutsi	2
Twa	3
Abandi [Andikamo] _____	10
ANDIKAMO IGIHUGU AKOMOKAMO _____	11

V255. Ese uwasubije azi gusoma no kwandika cyangwa ntabwo azi?

Azi gusoma no kwandika	1
Ntabwo azi gusoma no kwandika	2

V256. Shyiraho kode y'agace ikiganiro cyabereyemo

Umuyji wa Kigali	1
Intara y'Amajyepfo (Southern)	2
Intara y'Iburengerazuba (Western)	3
Intara y'Amajyaruguru (Northern)	4
Intara y'Iburasirazuba (Eastern)	5

V257. Shyiraho kode y'ururimi ikiganiro cyabereyemo

Ikinyarwanda	1
Icyongereza	2
Igifaransa	3

V258. Ihindagurika ry'ikigereranyo.

V259. Izina rya PSU, umugi n' umurenge

PSU	UMUGI	UMURENGE